

i býin

Norðoyggjar

HOTEL NORD

**Fótbóltsdysturin
MALTA-FØROYAR
0-2
TAD MÅ FEIRAST!**

Døgurði
kl. 12-14

Klár kjótsuppa
v/ grønmeti og bollum
Vælkryddað lambsteik
Fromaga

fyrir 145,- kr.

Tá dysturin er av

frá kl. 17.30-20
Vælkryddað grillspjót
Marinerað svínakjöt
v/ risi og pasta

fyrir 90,- kr.

**Bílegging á
Tlf. 51244**

Restaurant VÁGIN

í Handilsmiðdeplinum
hjá Atla

**Altíð góð
vikuskiftitilboð**

Matskrá:

Enskur búffur

Pizza

Cheese Burger

Døgurði hvønn dag
- eisini út av húsinum

Nú eisini fleiri sleg av
PIZZA

fyrir bert 39,- kr. stk.

Hjartaliga vælkomin!

Opið er frá kl. 9.30-23.00

Restaurant Vágin

Klaskvíksvegur 56
Tlf. 57979 - 84333

Klaskvíkar Klubbi



DANSUR

verður
leygarkvöldið 7. juni

Magnus
vendir plátum

Telefonvararin gevur
nærri upplýsingar
Tlf. 57279

Eysturoy



STEVNA á Strondum

í kvöld, fríggjakvöldið,
spælir tann vælumtókli

Country- bólkurin

til dans

Leygarkvöldið
spælir

Moirae

til dans

Hetta kvöldið verður
skipað fyri bussam-
bandi kl. 23 Fuglafjørð-
Lorvík-Gøta-Strendur
og kl. 23 Toftir-Runa-
vík-Strendur.
Koyrt verður heim eftir
dansin

Restauratiónin verður
opin bæði kveldini

Suðuroy

SUÐUR- OYINGAR

Dansur verður
leygarkvöldið
kl. 23 í TB-
húsinum

ARIA spælir

TB

Streymoy

AUTO

- Dag sum nátt -
- skjótt og gott -

Skalt tú bíl hýra
- so er tað 11234

AUTO

**BENZIN
DIESEL
KIOSK
- ALT DØGNID -**

**AUTO
11234**

KAGGIN



Fríggjakv. 6. juni:

verður

Dansur við gomlum og
nýggjum dansilögum
Á midnátt verður ábit

Leygarkv. 7. juni

spæla

Rúna &
Heygadreingirnir

Kaggin ynskir øllum
eitt gott vikuskifti!



Í Kagganum eru
tvey Pool borð
og eitt Billard borð.

Hvønn fríggjadag:
Gott 5'ara tilboð

CAFÉ NETUR

Fríggjadag 6. mai
og Leygardag 7. mai:

Kvarmes Trio

Livandi tónleikur
hvørt vikuskifti

Mat- seðilin

Fríggjadagin 6. juni
Skinkusnitzel

Leygardagin 7. juni
Rullusteik

Mánadagin 9. juni
Gjerd hara

Týsdagin 10. juni
Ribbsteak

Mikudagin 11. juni
Gullash

Kostnaður 25,- kr.

**Matstovan
í Hoyvík**

DAGSINS RÆTTUR



HÓSDAG 05.06.:
STONGT kl. 12.00

FRÍGGJADAG 06.06.:

Lambasteik
v/reyðkáli

LEYGARDAG 07.06

Oksasteik

MÁNADAG 09.06.:

Farsbreyð

TÝSDAG 10.06.:

Búff Stroganoff

MIKUDAG 11.06.:

**Fiskafلاك ella
Risrættur**

PIZZA



1. Margherita

v/omat, osti og oregano

2. Vesuvio

v/omat, tun, banan, osti og oregano

3. Altono

v/omat, skinku, rzekjam, osti og asparagus

4. Primavera

v/omat, oksakjöt, ananas, leyki, osti og fleski

5. Amore

v/omat, oksakjöt, leyki, osti og oregano

6. Napolitana

v/omat, osti, skinku, mao og oregano

7. Calzone

v/omat, osti skinku, champignon og oregano

8. Vegetari

v/omat, champignon, asparagus, leyki, piparfrukt, ananas, osti og oregano

9. Venezia

v/omat, bacon, priso, leyki, champignon, osti og oregano

10. Sterk indisk pizza

v/omat, asparagus, priso, hvítleiki, champignon, osti og oregano

11. Mariaria

v/omat, skinku, rzekjam, champignon, osti og oregano

12. Pescatore

v/omat, oksakjöt, leyki, piparfrukt, priso, fleski, eggum og osti

ÚR 39,-

TILBOÐ
MÁN.-TÝS- OG
MIKUDAG KL. 11-14
FAST ÓKEYPIS COLA
VIÐ KEYP AV PIZZA

BAKAÐ EPLI

v/fyllu og salati

25,-

Perlan
Tlf. 14061

BARNA- FAGNAÐUR

í Hósvík 7. juni

Kl. 13:

Barnafagnaðurin byrjar

Kl. 13-15:

Ambulanci - Politibilur
Motorsúkkia & Brandbilur
niðan fyri Bygdarhúsið

Kl. 13-14.30:

Svampakast oman fyri
Bygdarhúsið

Kl. 13-18:

Kaffi- og lagkøkusøla

á loftinum

Kl. 13-15:

Raðið fyri Ferðslutrygd

í skúlagarðinum við

báðum bilunum og

síkkklubreyt

Kl. 14 til liðugt er:

Køku- og mattombola

í gongini

Kl. 15-16:

Barnakonsert v/ orkestri

og klovnafittjan

Kl. 16.30-17.30:

Kappingar og skemt

á vøllinum

Kl. 18 til liðugt er:

Grilling niðan fyri

Bygdarhúsið

Kl. 19:

Drigdið verður um

lutaseðilin í gongini

Kl. 19.30-22.30:

Barnadiskotek

v/ Martin Sernak

Kostn. 20,- kr.

Kl. 22.30:

Barnafagnaðurin endar

**Øll tiltøkini er inni, ella
rundan um Bygdarhúsið,
um ikki annað er
viðmerkt!**

Fyri konsert og skemt á
vøllinum er kostnaðurin
fyri bæði:

0- 5 ár 15,- kr.

6-15 ár 25,- kr.

Vaksin 50,- kr.

Nólsoyarstova

Hugnaliga Matstovan
í tí gomlu Havnini



Stórt úrval av kjøt-
og fiskarættum

Vinarliga bíleggjð borð!

Nólsoyarstova
MATSTOVA

Opið er frá
kl. 18.00-23.00

Casablanca

Night Club
Tórsgata 11 • 100 Tórshavn
Tlf. 19696

Skrá vika 23

Hóskvöldið

05.06.97

Opið frá: 17.00-24.00

Jazzkvöld

Livandi Tónleikur

ÓKEYPIS ATGONGD

Fríggjakvöldið

06.06.97

Opið frá: 17.00-03.30

Discoteque

ÓKEYPIS ATGONGD

Leygarkvöldið

07.06.97

Opið frá: 17.00-03.30

Discoteque

ÓKEYPIS ATGONGD

Sunnukvöldið

08.06.97

Opið frá: 17.00-24.00

Hugnakvöld

ÓKEYPIS ATGONGD

Casablanca

Night Club
Tórsgata 11 • 100 Tórshavn
Tlf. 19696

BLÓMUHANDILIN

Dáin

SMS

Tlf. 10063

Opið vanl. tíð
**ALLAR
GERANDISDAGAR**

Hava altíð plantur
og avskornar blómur

Vit koyra eisini
ordrar í býin

BILSTØÐIN BIL-MINITAXI



Tlf. 11444 • 13525

OPIÐ ALT DØGNID

Eisini kunnu vit bjóða
VØRUKOYRING